

Datum: 27.05.2015

südostschweiz

LA QUOTIDIANA

Redazione: Via commerciale 32, 7007 Cuira, tel. 081 920 07 10, mail: redazione-lq@suedostschweiz.ch

La Quotidiana
7007 Cuira
081 / 920 07 10
www.laquotidiana.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 4'183
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich



SWISSFILMS

Themen-Nr.: 832.012
Abo-Nr.: 1094507
Seite: 1
Fläche: 78'004 mm²

Emprender – senza handy e gameboy

Il film «Kühe, Käse und 3 Kinder» da Susanna Fanzun vegn els kinos

DAD AUGUSTIN BEELI / ANR

■ Darar sa in cineast grischun presenter ad in publicum pli vast siu film da kino. Sper ils numerus blockbusters americans dat ei mintgaton ina pèrla. In da quels po il film documentar «Kühe, Käse und 3 Kinder» esser. Il film liung da Susanna Fanzun ei da veser questa stad en numerosas salas da kino e sut tschiel aviert. Questa

stad emprendan Svizras e Svizzers d'enconuscher la cuntrada dalla Stussavgia. La vallada denter la Cadeina dil Signina ed il Péz Beverin, denter Surselva e Grischun central, ei stada liug da filmar per la cineasta Susanna Fanzun. Ella ha visitau leu la famiglia da Riccardo Nesa ed Anna Mathis cun lur treis affons Braida, Marchet e Jon. Cun quels treis affons ha la cineasta realisau in film da kino. La famiglia da Scuol

che ha luvrau ina stad sull'Alp Günhae, priu el center per raquintar ina historia ed observar il decuors della natura. Cun ina autenticidad admirabla muossa il film la veta romantic-alpestra. Il film ha dention in clar messadi. Naven dils 11 da zercladur vegn il film els kinos swizzers. Igl interess per quei film ei gria gronds.



Ils protagonisti duront gentar, da seniester a dretg: Braida, Aita Puorger (gidontra), Riccardo Nesa, Marchet, Anna Mathis e Jon. El film da kino muossa Susanna Fanzun la veta alpestra autentica cun plievgia e solegl. MAD

Datum: 27.05.2015

südostschweiz

LA QUOTIDIANA

Redazione: Via commercia 32, 7007 Cuiras, tel. 081 920 07 10, mail: redazione-lq@suedostschweiz.ch

La Quotidiana
7007 Cuiras
081 / 920 07 10
www.laquotidiana.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 4'183
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich



SWISSFILMS

Themen-Nr.: 832.012
Abo-Nr.: 1094507
Seite: 1
Fläche: 78'004 mm²

Jon, Marchet e Braida miran ord finiastra

Il film «Kühe, Käse und 3 Kinder» da Susanna Fanzun vegn els kinos



Braida, Marchet e Jon ein ils protagonists: Kühe, Käse und 3 Kinder ei in film documentar da 93 minutus che vegn naven dils 11 da zer-cladur els kinos svizzers.

MAD

DAD AUGUSTIN BEELI / ANR

Igl onn vargau han ins saviu veser
il film els **Cuntrasts en versiun scursa-**
nida da 25 minutus. Ils aspectaturs
dalla Televisiun Romontscha han sa-
vieu prender part dalla veta alpestra da
Braida (8), Marchet (6) e Jon (3). Ils
treis affons da Scuol che han passen-
tau ina stad soll'Alp Gün en Stussavgia
cum lur geniturs Anna Mathis e Riccar-
do Nesa ein ils protagonisti dil film da
kino che vegn questa stad els kinos
svizzers. «Kühe, Käse und 3 Kinder» fa

impressiun cun maletgs che muentan. fons, priu il cass ch'els ein empau sur se-
Tschiel stelliui, glischs, ramurs, colurs, sezs ed ils geniturs ella vischinonza.
stgalinam da vaccas, musica, cuntrada e Aschia emprendan els bia – senza s'en-
pezza. Ins para sezs tschentaus amiez corscher – dad animals e puresser, dalla
quei ambient. Braida, la buoba dad otg veta sempla cun aura e natira, dil far il
onns, la protagonista, po haver raschun percasa en tegia e stavol, caschar e mul-
sch'ins auda a gir ella el film: «Noss'alp scher. Ils treis affons ein tuttavia buca fu-
ei situada sur igl uaal, gest sut il tschiel.» meglia che vegn nezegiada ora. Els
Ella ei vidlunder da scriver ina brev a sias adempleschan lur «uffecis» en fuorma
amitgas enta Scuol. Ella lai encrescher termaglionta. Ils geniturs sefidan da lur
empau per lezzas. Mintgaton eis ei lun- affons, lezs fan lur experientschas.
gurus e stretg si d'alp ed ins sto empruar
da surmuntar quei. Buca problem per af-

Tut ei autentic

El film documentar miran els ord finia-

Datum: 27.05.2015

südostschweiz

LA QUOTIDIANA

Redaktion: Via commercia 32, 7007 Cuira, tel. 081 920 07 10, mail: redaktion-lq@suedostschweiz.ch

La Quotidiana
7007 Cuira
081 / 920 07 10
www.laquotidiana.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 4'183
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich



SWISSFILMS

Themen-Nr.: 832.012
Abo-Nr.: 1094507
Seite: 1
Fläche: 78'004 mm²

stra, contemplan la natira, selaian mus- pressiuns, mo cunzun il messadi, ein res- sar da lezza e dils geniturs. Sill'Alp da cepi. Intent principal eis ei stau d'obser- Gün han els forsa schizun dumignau la var la veta d'alp ord la perspectiva dils af- tema dil stgir e da tun e cametg. Sulegl e fons senza emblidar ch'ils geniturs ein macort' aura s'audan tier tier la veta alpe- presents dapertut. Malgrad quei seglian stra. Enstagl da mirar el finistrel dil com- bab e mumma buca suenter ils calcogns puter, digl i-pad ni dil tablet electronic a lur pigns per admonir els da quei e da miran els ord la finiastra reala. Atgna- tschei prighel. L'Alp da Gün secumpona mein stuess mintga famiglia svizra ir ad da 48 vaccas, lavur dat ei detgavunda, ed alp silmeins ina stad. «Igl ei clar che bu- ils affons fan lur experientschas.

ca mintga famiglia sa ir ad alp ina stad. Quei film ha denton in clar messadi: 'Schei ir giuadora vos affons per schar far els lur experientschas culla natira', gi la cineasta *Susanna Fanzun*. Avon dus onns ha ella visitau la famiglia *Riccardo Nesa* ed *Anna Mathis* cun lur treis affons sill'Alp da Gün en Stussavgia. Finamira eis ei stau da purtretar quella famiglia. Pils Cuntrasts dalla Televisiun Romontscha ha la cineasta da Scuol fatg ina ver- siun cuorta da 25 minutias.

Suenter eis ella viagiada ulteriuras gadas en Stussavgia – da tutt'aura. Sia fina- mira eis ei stau da far in film documen- tar cumplet. Las experientschas ch'ella ha fatg culs treis affons han motivau ella d'avischinar in publicum pli vast alla te- matica. La cineasta romontscha ha ac- cumpignau *Braida*, *Marchet* e *Jon* culla camera. Fin e senza requisits jasters. Ils affons han buca stuiu emprender texts, buca seschar smincar e far moviments fictivs. Tut ei autentic. Il davos da scha- ner 2015 ei Susanna Fanzun stada cul film «Kühe, Käse und 3 Kinder» al festi- val da film a Solothurn. Leu ha ella pre- sentau il resultat da 93 minutias ella ver- siun tudestga.

La romantica alpestra che sveglia discussiuns

Las reacziuns han mussau ch'il messadi ha contonschiu la glieud. «Il film ei sco ina pèrla, el dat curascha ed animescha», ha ina dunna scret suenter ch'ella ha giu visitau la premiera. Maletgs, tuns ed im-

pressiuns, mo cunzun il messadi, ein res- sar da lezza e dils geniturs. Sill'Alp da cepi. Intent principal eis ei stau d'obser- Gün han els forsa schizun dumignau la var la veta d'alp ord la perspectiva dils af- tema dil stgir e da tun e cametg. Sulegl e fons senza emblidar ch'ils geniturs ein presents dapertut. Malgrad quei seglian bab e mumma buca suenter ils calcogns a lur pigns per admonir els da quei e da tschei prighel. L'Alp da Gün secumpona da 48 vaccas, lavur dat ei detgavunda, ed ils affons fan lur experientschas.

«Kühe, Käse und 3 Kinder – Jon, Marchet e Braida ad alp» ei in film do- cumentar cun bials maletgs e cul clar messadi: da schar ir giuadora ils affons – inagada senza telefonins e gameboys. Gliez emprendan els baul avunda. Af- fons sco protagonists en films ein sujetts engrazieivels. Susanna Fanzun ei per- tscharta ch'ella muossa il maletg roman- tic ch'ei bein autentics, denton eis ei in maletg exagerau d'ina famiglia excepziu- nala. Mintga famiglia vul numnadamein buc ir ad alp, las biaras mummas giuvnas fussen surdumandadas. Gest il cass exa- gerau sa tenor Susanna Fanzun denton svegliar reacziuns. Sche la glieud discuteschi dil film e capeschi siu messadi sei- gi l'intenziun contonschida, gi ella. Fre- netic Films da Turitg distribuescha il film da kino. Igl ei la distributura che producescha dapresent il film da kino digl Uorsin «Schellen-Ursli» dil reschis- sur *Xavier Koller*. Il film da Susanna Fanzun ei probabel ina raritat sco film do- cumentar che va ell'entira Svizra en mintga kino.

Avon ch'il film vegn ils 11 da zercladur els ki- nos svizzers organisescha Frenetic Films pli- ras premieras anticipadas e premieras da «Kü- he, Käse und 3 Kinder». Quellas han liug ils 5-6 a Glion (Cinema Sil Plaz), 7-6 a Cuera, 10-6 a Turitg (Riffraff 3); 11-6 a Lucerna (Bourbaki) e 15-6 a Berna (Movies 2).

Il hit dalla stad proxima als open airs

Sco quei ch'ei para ei il film «Kühe, Käse und 3 Kinder» da Susanna Fanzun in dils «hits» enteifer las presenta- ziuns da kino open air da questa stad en Svizra. Entochen oz han diesch organisaturs empustau il film tier Frenetic Films per mussar el sut tschiel aviert. Ins sa veser el els suandonts loghens naven da A sco Arbon tochen Z sco Zweisimmen: Arbon, 9-8; Gel- fingen, Schloss Heidegg, 19-7; Lenk, 27-7; Lucerna, 21-7; Sihlwald, 31-8; Uster, 22-7; Wohlen, 20-7; Zernez, 20-7; Zug, 19-7; Zweisimmen, 6-7.